

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.
ahová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonalkozó felszólalások inté-
zendők.
Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJNER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 24 K.
Félévre — — — — 12 K.
Negyedévre — — — 6 K.
Egy óra — — — — 2 K.
— Egyes szám ára 8 fillér. |

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünnep-
napok kivételével mindennap
délután 5 órakor. ■■■■■

Nagybecskerek, 1911.

XL. évfolyam 276. szám.

Szombat, december 2.

A nemzet napszámosai.

— december 2.

Ez a jó öreg hangzatos titulus megint aktuálisra vált a tanítók mozgalmával.

December 8-án országos gyűlést tartanak a tanítók, hogy az egyetemesség súlyával és tekintélyével követelhesék a fizetésük rendezését. Ebben a gyűlésben az a döbbenetes, hogy motivumai igazán szociális kényszerűségekből sarjadnak ki. Ez a mozgalom nem olyan ágaskodás, amire könnyen megteveszthető elemeket az agitáció ösztökélt. A tanítóknak muszáj akcióba lépni a maguk érdekében, mert az akció sikere, vagy sikertelensége végzetesen komoly életkérdéssé mélyülhet és mert önszántukból semmit se tettek idáig a tanítóság szociális érdekeiért az arra hivatott tényezők.

Mindazok a tényezők között, akik szolgálják a magyar kultúrát, egynek se mérte ki az állam és a társadalom olyan szűken az anyagi és erkölcsi elismerést, mint éppen a tanítóságnak. A magyar tanítók helyzete csak kevéssel változott harminc esztendő óta, bárha az idők változása fokozott igényű életrendbe kényszerítette őket, csak úgy, mint az egész magyar középosztályt. Amíg azonban más osztályok és más rétegek fel tudták kelteni az érdeklődést és találtak fogapatos kifejezéseket szegénységük megértéséhez, addig a tanítók panaszai se részvétet, se megértést nem keltettek. Talán abban volt a hiba, hogy tulságos őszinteséggel leplezték le a szegénységüket és ez olyan ijesztő szegénység, hogy azt a szrencsesebbek — a hasonló

helyzet átélt tapasztalatai nélkül — igaznak el se hihették. Jólakott emberek a legtöbbször azt hiszik, hogy tuloznak az éhes emberek.

Hát a tanítók nem tuloztak. Az ő helyzetük valóban türethetetlen. Nem nekik csupán, de nekünk is a magyar kultúra jól, vagy rosszul ellátott javadalmasainak mert amíg régi szegénységükben marasztaljuk a tanítókat, addig őszinte kultúr-törekvéstől komolyan beszélni se lehet Magyarországon.

A magyar tanítókkal való mostoha elbánásunk nem szociális igazságtalanság, de kultúrszempontról szégyen és oktalanság. Minden kultúra a népiskolában épül fel. Egészséges fejlődésü elemi oktatás nélkül nincsen igazi kulturfejlődés. Azok az államok, akik a népiskola kellő megerősítése nélkül fejlesztik fölfelé a kulturájokat, homokra építnek. A népiskolát pedig nem lehet csak törvényekkel, rendeletekkel és tantervekkel megerősíteni. A népiskola lelke a tanító. Kemény és kitartó tanítókat kell állítani a népművelődési törekvések élére. A gondok alatt rogyadozó tanítótól pedig ne követeljük különösen évtizedes elhanyagolásuk után és a további nemtörődömség eltolt szándékával, mert a hosszú küzdelem a legerősebbnek is megroppantotta az energiáját. A lelkesedés is anyagi materiával táplálkozik. Kihaszánlt és agyonsanyargatott embereket fel lehet állítani a sáncokra, de csatát nyerni nem lehet velük. Annyi áldozatot senki sem hozott a magyar kultúráért, mint a tanítóság és annyi önmegtagadásra se kényszerítette senkise magát, a magyar kultúra miatt

mint ő. Az is nagy csoda, hogy ott vannak még a kulturbástyákon és hogy hűségesen kitartanak a zászló mellett.

Nem hisszük, hogy ez a mostani akciónk sikertelen maradjon. Nemcsak azokért, amiket itt felsoroltunk, hanem egyszerűen már azért is, mert az állam nem lehet méltánytalan az egyik osztály ellenében, mikor méltányosan akarja fölsegíteni a másikat. Őszinte örömmel vette tudomásul az egész ország a kormányt az azt a szándékát, hogy az állami tisztviselőknek fizetésük végleges rendezése előtt családi pótlékot adjon, amit az állam megtesz a tisztviselőiért, azt, ha más formában is, meg kell tennie a tanítókért is, mert a nemzet napszámosai éppen olyan hasznos, de sokkal rosszabbul ellátott munkásai az államnak, mint a tisztviselők.

HIREK.

Tájékoztató.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

December 9. Megyei áll. választmányi ülés.
December 12. Rendkívüli megyei közgyűlés.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 9 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 1/25 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5—7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva.

„TORONTÁL” tárcája.

Kondor bizonyoságot szerez.

Kondor, a kis tőzsdealkusz, mikor az árak a legőrültebben hullámoztak, olykor a fejéhez kapott:

Ha megtudnám, ha bizonyos volnék benne...

Ilyenkor a feleségén járt az esze, azon a hatalmas, nagy darab asszonyon, aki már ebéd után a kávéházban ül és ott szórakozik estig. Az asszonynak ez a levegője, itt találkozik a barátnőivel, ide húzza minden vágya. Gyerekiük nincs.

— Istenem, ha legalább egy gyerek volna! Söhajtott fel olykor Kondor.

Azokban hamar megállapította, hogy jobb így, mert az asszony akkor sem változnék meg, a gyerek pedig a konyhán nevelődne fel, ami sokkal hatékonyabb mód a serdületlen ifjúság korai felvilágosítására minden pedagógiai rendszernél.

Azok a viharok, amik a kis alkusz kebelében tomboltak, mind a női hűség körül keletkeztek. Hátha másra, férfiakra tekint az asszony, mert olyanok azok a kávéházi

férfiak, hogy csak a másét kívánják! És jött egyik ilyen hátha a másik után, már mindenféle tünet ebbe olvadt bele.

Egy kelletlenül adott esők, egy fáradt ölelés (ásitással vegyesen) mind csak az alvó szörnyeteget ébresztették föl benne s már leskelődött volna, de félt. Maga sem tudta mitől, tán a megbizonyosodástól, vagy a botránytól, arcátlan emberek erőszakoskodásától.

Fiatalabb kollégái a kávéházban gáláns történetkéket mesélgettek, hűtlen asszony szerepelt valmennyiben, valami bámulatos volt az a leleményesség, amellyel kijátszották a kenyérkereső hűséges urakat s Kondor ilyenkor hirtelen felhajtott egy pohár vizet, hogy eloltsa a keletkező lángot.

— Hátha ő volt? Istenem, vajjon melyik volt ő a sok közül?

Otthon a modora a lehető legelőzékenyebb volt, az apró emberek ragaszkodó hűségével fonta át az asszonyát, a nálánál kétszer hatalmasabbat testi méretekben.

Itt nem kerülhetett pauszos szó, hogy régi már a kalap, új divatok következtek, mert Kondor ur maga volt a tapintattal elegyített jószívűség.

— Édes mamuskám, ma szerencsével operáltam, ma rád gondoltam mindig. És láttam egy szép butont — igazán kíváncsi vagyok, hogy mit szölsz hozzá?

Kereste az asszonya kedvét, hogy már szinte megszökték érte, mint lehet ennyire elkényeztetni valakit, inkább a jövőre kelene gondolni, a takaréktan gyümölcsöztetni a jövedelmet, hadd legyen valami a késő öregség napjaira is.

— Ma később jövök haza, mondta ebédnél az asszony, mert sok látogatást kell elvégeznem, aztán üzletkebe is megyek. Azért mondom ezt neked, Kondor, hogy ne türelmetlenkedjél te öreg oktalan.

Kondor, az öreg oktalan, odapatadt szájával az asszony fehér nyakára és mosolygott. Valami jutott az eszébe és igen megelégedetté vált az arca, hogy erre rájött.

Szivarra gyújtott, szaladt a kávéházba ahol együtt volt már a rendes kompánia, elerőtlenedett öregek és fenhéjázó ifjak, a kik most indultak neki az életnek, a millióknak és az elérhető címeknek.

— Milyen jókedvű maga, Kondor! mondta valaki. Mennyit nyert?

A kis alkusz diplomát a ravaszággal

KOBRÁK

cipők a legjobbak.

(113-42)

Kaphatók:

Kelemen Péter-nél

NAGYBECSEKEREK, város ház sarkán

Karácsony hónapja.

— Decembéri strófák. —

Nagybecskerek, dec. 2.

Két gyönyörűséges szimbólumokkal tele hónapja van a földi esztendőnek. Az egyik a virágnitő, rügybontó és madárdalós május, a másik karácsony hónapja december.

Annál minden fűszál, minden fakadó rügy, a napsugaraknak minden aranyszála s az égboltozatnak kéklő mosolya a megújulásnak, a nagy életerőnek és életörömknek zeng dicsőítő éneket. Csupa friss tettvágy, akarat, alkotó munka esirázik s az elméket nagy eszmék munkálják és serkentik alkotásra.

A december a mesék hónapja. Kivülről, a természet valóságában rideg, zord. Fehér hópihéivel széthint ugyan egy kis poézist, de ezt sem mindig s a fehér hópihé csak fűtött szobákból, meleg bundákból szépek. A fűtött szobákba az üvegablakon át bemosolyognak, kacéran táncolnak előttünk, a bundákat pedig szépen, szeliden megölelik. Ridegségét, fagyát, borzalmait a fűtött szobák és a bundák tulajdonosai nem ismerik, míg a nagy tömegnek a rongyosoknak a borzalmait jutnak. Ezek csak a fagyát érzik. Ezeknek a rongyit nem ölelik körül lágyan, hanem belefuródnak a szakadásokba, a nyílásokba s marják a csenevész testet s növelik a nyomorúságot. Oh, itt a december, nagy újabb kinszenvedést jelent.

Am, ha a testek fázósan összehuzódnak, kitágulnak a szívek. Ha künn kopotak, fakók, zordak a színek, benn a szívekben gyönyörűséges csillogások gyulnak. A való élet künn megrázó, sötét drámákat dob kegyetlenül a szemünk elé s a szívekben szépséges mesék zengenek lágyan, boldogiton.

Decemberben nem szabad az ésszel gondolkozni. Csak a szívek gondolkoznak, a szívek viritsanak és meséljenek. Az elmék decemberje gyötrődés, szenvedés, a szívek decemberje egy paradicsomi álom, ahol csak ragyogás, pompa és gyönyörűség van.

Es micsoda ragyogás, micsoda színek. Ilyen fényt nem gyújt a nap és ilyen színeket nem terem a természet. A földi színek és ragyogások tizszeresen meghatározódnak s az apró lángocskák a zöld fenyőgalyakon mint valami ezeregyéjszakai tűzoszlopok világítanak szerte és melegítenek mindenkit.

Csak a szív tud kigondolni ilyen gyönyörű pompát és tiündöklést s már az a gondolat is csak a szívé, hogy ezt a pazar mesevilágot, beleállítja a kietlen zordság kellő közepébe.

Ringatózunk el az álmokba, a mesékbe, habzsoljuk magunkba a színeket a mesék gyönyörűségét, hiszen csak a mesékben van meg mindaz, ami után epedünk és annyi amennyit akarunk.

Künn sivar és fekete a természet, halott a fa, fű virág. A dusak pompázó téli kertjeiből nem jutnak rózsák, csak a szívekből. Ezt hintsük szét pazar kézzel tékozolva a világba, amíg a mese tart.

Mert a mese rövid, egy nap, egy hét, egy hónap s azután a valóság, az élet összemarkolja s oda dobja a göröngyös, tövises utszélre, ahol milliók bukácsolnak, verejtékeznek s gyötrődve, összeszorított fogakkal törtetnek előre az uton, amelynek a végén valami esudalatos világosság látszik, mint a biblia Messiásának, a mesék kisdedének eljövételénél.

Haj, amaz messze elmúlt és emez tán messzebb világlik. Addig meséljünk és hintsük golgothai utunkra a mese rózsáit...

— **Tanácsülés.** Ma délelőtt 11 órakor a városi tanács ülést tartott, amelyen ipari, árva- és más folyó ügyeket tárgyaltak.

— **Advent.** Itt az év utolsó hónapja s vele megkezdődik az advent. Három héten keresztül, amikor még sötét van, kora hajnalban kivilágítják a templomokat és misét mondanak a papok. Ezzel jelképezik azt a kort, amikor még nagy üldözéseknek voltak kitéve a keresztények és dugva, elrejtőzködve, éjszaka kellett bemutatniok a szent misét és lopva, titokban, a sötétség leple alatt surrantak be a templomba a hívők.

December hó 3-án kezdődik az advent és tart karácsony napjáig.

Az első hajnali misét holnapután hétfőn reggel 6 órakor tartják meg a nagybecskereki róm. kath. templomban nagy ünnepélyesség keretében s holnaputántól kezdve egész karácsonyig, a vasár- és ünnepnapokat kivéve, napokint tartanak hajnali miséket reggel 6 órakor.

— **A szerbek Boldogasszonya.** E hó 4-én ünneplik a gör. kel. szerbek Boldogasszony napját, amely egyuttal a gradnlicai gör. kel. szerb templom védőszentjének, ünnepe is. Ez alkalomból délelőtt 9 órai kezdettel nagymise lesz a gradnlicai szerb templomban s ugyanakkor lesz a szokásos vízszentelés és kalácsvágás. A misét *Sztraity* Görgy főesperes végzi.

— **Segédjegyző választás.** Tiszaszentmiklós községben a napokban töltötték be az ujonnan rendszeresített második segédjegyzői állást. A választás alkalmával, amelyet *Micskey* Vince főszolgabíró vezetett, egyhangulag *Lázár* Jánost, *Lázár* Péter tiszaszentmiklói községi jegyző fiát választották meg segédjegyzőnek.

— **Missziómegújítás.** A nagybecskereki róm. kath. plébánia-hivatal közli: A legméltóságosabb oitári szentség tiszteletére f. hó 4-től 8-áig ft. dr. *Ullver* Ferenc vezetése alatt a róm. kath. plébánia-templomban tartandó *missziómegújítás* sorrendje a következő: dec. 4. hétfőn: este 6 órakor oitári szentségáldás.

EISENSTÄDTER S. ÉS TÁRSAI

DIVATÁRUHÁZA

**karácsonyi vásárján**

eladásra kerülnek elsősorban: maradékok és egyes ruhák mélyen leszállított áron szövet, selyem, parget, delain és zefirben.

1136-x.3

mosolygott. Most süti el azonnal a nagy agyut!

— Talán történt valami?
— De mennyire történt! Uraim, képzeljék, újra legény vagyok!
— Csak nem halt meg? — tört ki a részvét.

Kondor arcára akkor már odafagyott a mosoly. Olyasmint érzett, hogy a beállítás sikerült, itt igazi érdeklődésre talál. A kártyákat letették, a kávék hülni kezdtek, a kis alkusz beszélt.

— Nines benne semmi szégyen, inkább én mondom el, mintsem mástól hallják meg: kidobtam a feleségemet!

Általános elképedés fogadta.

— Ugyan, ne mondja!

Blau Marci hozzátette:

— Hogy lehet valaki ilyen kegyetlen! A szemtelen kis Csörege is belekotnyeleskedett:

— Tán feltűnt valami Kondorbácsinak?

— Rajtakaptam! rikácsolta Kondor. Régóta gyanakszom, hogy valami nines rendben, hogy az egész házaseletem nines rendben, de eddig pusztán gyanu volt az egész. Ma következett el a megbizonyosodás. Szeretőt tartott, ő pénzelte a nyomorultat, az én keserves filléreimet adta oda a latornak. Főlszakítottam a szekrényét, egész sereg levelet is találtam. Hát erre kidobtam. Így volt.

Elhallgatott, körülnézett. Az emberek maguk elé bámultak, az eset rendkívülisége fölött medítalva.

— Hát nines igazam? kérdezte Kondor. Nem boldogabb és könnyebb az életem, mintha van egy ilyen nő, aki esz, esz egészen addig, amíg végleg fölfalt? Az enyém a világ nem tartozom senkinek semmivel, nem kell, hogy nevéssenek rajtam.

Apró ravasz szemével a hatást leste.

Schwarz ur, a Traub és Hollaender cég belfagya nyújtotta feléje legelsőnek a kezét.

— Én magát mindig szerettem, Kondor, hiszen jól tudja ezt. Mondhatom, nagyon örülök az esetnek, mert teljesen igaza van abban, hogy kár nevetségessé válni, amikor semmi szükség nines rá.

— Tessék? mondta Kondor ur.

Schwarz végigtekintett a társaságon, mintegy hozzájárulást kérve ahhoz, ami következik.

Némelyek bölintottak, hogy lehet, rajta! Csörege, a konfidens praktikáns hangosan is uszította.

Hiszen vége már mindennek! Mondhatja!

Mert tudja, kedves Kondor, folytatta Schwarz, látjuk mi azt már régen.

— Ojjé, még hozzá mióta! legyintett kezével Toperczer Samu. Magam is tudok pár esetet.

— Mert maga vak volt, fiam, Kondor, maga bekötött szemmel járt, akárcsak a tehén a vágóhídon és az a bestia — ugye megengedi, hogy így nevezzem, hiszen már ugvis vége mindennek — az ugy esalta magát, ahogy még embert nem esaltak. Az egész világ szemelattára nem is eggyel.

— De mennyivel! toldotta meg a leplezést Toperczer.

— Én ötöt tudok! kotyogott bele Csörege.

Kondor ur csak azt érezte, hogy forog vele a világ, a tekintete előtt színes karikák ugrálnak, a torka száraz, a szívé pedig valami kegyetlenül szorongatja. Felugrott, bár reszketett minden idegszála s vérben forgó szemekkel rohant neki Schwarznak.

— Gazember, beesületrabló, hazudsz! Megöllek!

Aztán összeesett, nem birta tovább.

Azok vízzel locsolták, a homlokát dörzsölték, valaki a mentőkért telefonált.

— Szegény ember, sajnálkozott rajta Schwarz. Olvastam valamit az ilyen betegségről, köze van hozzá az agyvelőnek, a nevét nem tudom. De az illető, aki megkapja, nem akarja elhinni a kézenfekvő tényeket.

Sz. Szigethy Vilmos.

APOLLO BIOSKOP

(MAGYAR KIRÁLY SZÁLLODA)

Az előadás kezdete hétköznap este 9 órakor; vasár- és ünnepnapokon délután 5, fél 7 és este 9 órakor.

Helyárak: Páholyülés 1 K., I. hely 60 fill., II. hely 40 fill., III. hely 30 fill.
Gyermekeknek: Páholyülés 60 f., I. hely 40 f., II. hely 30 f., III. hely 20 fill.

MŰSOR: szombaton, december 2-án és vasárnap december 3-án:

1. Zágráb látképe.
2. A hódítás művészete. (Vigjáték.)
3. Az új cilinder. (Komédia.)
- 4.

A mormon áldozata.

Detektiv dráma 3 felvonásban. (Játszási időtartam 60 perc.)
(967-64.10)

Tisztelettel az igazgatóság.

bevezető szentbeszéd. Dec. 5. kedden, 6-án szerdán, 7-én csütörtökön: reggel 7 órakor ünnepélyes nagymise szentségkítéssel, 8 órakor szentbeszéd, délután 3 órakor közös keresztúti ájtatosság, este fél hét órakor áldás a legméltóságosabb szentséggel s utána szentbeszéd. Csütörtökön a legméltóságosabb szentesség egész nap imáadásra lesz kitéve. Dec. 8. pénteken: szepőlétlen fogantatás ünnepén, reggel 7 órakor szentmise, közös szentáldozás, pápai áldás, szentbeszéd, tedeum és áldás a legméltóságosabb szentséggel. Mint tegnap említettük, az ájtatosság ezuttal német nyelven lesz megtartva. A magyar missziómegújítás május havára van kitűzve.

— **A szabad liceum előadása.** A Torontál-megyei Magyar Közművelődési Egylet nagybecskereki szabad liceuma folyó évi december 3-án, az állami polgári és felső kereskedelmi iskola dísztermében előadást tart. Az előadás tárgya: „Az arany” (vetített képekkel). Irta és előadja *Kalcsok* Leo, főgimnáziumi tanár. Az előadás főbb pontjai: Az érekek olvasztása. Az achimisták. Az arany termelési módjai. Az arany az őskorban, klasszikus ókorban, a középkor és az újkorban. Hazánk aranytermelésének rövid vázlatja. Az előadás délután 5 órakor kezdődik, az igazgatóság kéri a közönséget a pontos megjelenésre. Gyermekeket szüleiük kíséretében sem bocsátanak be. Belépődíj nincs.

— **Lévay József levele.** *Lévay* Józsefnek, a nagy magyar költőnek legutóbbi Miskolcra lefolyt jubiláris ünnepe alkalmából dr. *Klein* Mór nagybecskereki főrabbi, aki egykor a miskolci ref. liceumban tanítványa volt *Lévay* Józsefnek, szintén üdvözölte a nagy költőt. Az üdvözlésre *Lévay* József most a következő levéllel válaszolt:

Főtisztelendő Főrabbi úr!

Rendkívül kedvesen hatott reám szíves megemlékezése és jó kívánata az én november 10-iki jubiláris ünnepeltetésem alkalmából. Nemesak jó szíve hatott meg, de az a gyöngéd figyelem is, mely vissza idézte lelkem elé ama reménnyel biztató szép idők emlékét, midőn egy fiatal tanár buzgalomával öleltem magamhoz a gyermektanítványokat, akiknek sorában én is helyet foglalt.

Ime! hogyan találkoztunk ismét!... én az élet estvéjén, Ön talán annak delén.

Isten áldja meg jóságáért, szíves részvéteért s kérem tartson meg ezután is becses jóindulatában és emlékezetében.

Miskolc, 1911 nov. 30.

Öszinte tisztelettel
Lévay József.

— **Az Omke köréből.** Az országos magyar kereskedelmi egyesülés nagybecskereki kerülete folyó hó 10-én délelőtt 11 órakor a Loyd-társulat nagytermében értekezletet tart, amelyen a gr. *Katona* Sándor központi titkár az egyesülés működését és legközelebbi programját ismertetni fogja. Ezen értekezletre az O. M. K. E. tagjai ezen uton is meghívotnak.

— **Új lap a vármegyében.** A vármegyében a magyar lapok száma megsaporodott. Antalfalván indult meg ugyanis egy új magyar lap. „Antalfalva és Vidéke” a címe az új lapnak, hetenkint egyszer csütörtökön jelenik meg mint az „Antalfalvai Sportegylet” hivatalos közlönye. A lap főszerkesztője *lovag Gaszner Gyula*, felelős szerkesztője és tulajdonosa *Krausz Adolf*.

— **Dr. Leube** német orvos tanár írja: A klinikámon szerzett tapasztalatok szerint a természetes **Ferencz József**-keserűviz biztos székelést okoz és semmiféle kellemetlenséggel nem jár. Még oly esetekben is, amikor ingerlékeny belek mellett használták, a **Ferencz József**-viz fájdalom nélküli székelést idéz elő. — Kapható gyógytárakban és fűszerkereskedésekben. A Szétküldési-Igazgatóság Budapest.

— **Köszönet.** A magyarcsernyei önkéntes tüzoltó-testület javára rendezett műkedvelői előadás alkalmából a darab rendezéseért ifj. *Boroevics Jenő*nek, a szinpadi díszlet rendezéseért és készítéseért pedig *Egri István* és *Felberbauer Jenő*nek mond hálás köszönetet a *Parancsnokság*.

— **A kolera megszűnt.** A kolerajárványt Torontál vármegyében már megszüntnek lehet nyilvánítani, mert huzamosabb idő óta seholy fordult elő a vármegyében koleraeset. Nagybecskereken ma délben járt le az ötnapos terminus s holnap a cukorgyárat feloldják a zár alól.

— **Egy ipari vállalat kibővítése.** Amint értesülünk, *Lenhardt Antal* hangszerkészítő, aki egy Nagybecskereken, mint egész Délmagyarországon legjobb hírnévnek örvendő, hangszerüzletét zongora, cimbalom és harmónium raktárral bővítette ki, ahol az első világegyek hangszerei minden vételkényszer nélkül megtekinthetők. Mindenestre legnagyobb meglepődéssel fogadják az érdekeltek, hogy *Lenhardt* ur, ki gazdag szaktudását a legnagyobb világvárosokban szerezte, ezentúl zongorák hangolását és javítását is elfogadja. Sok évi sikeres működése e téren elég biztosíték arra, hogy zongorák hangolása és javítása szakszerűleg végeztenek. Részünkről legjobb sikert kívánunk ezen ambiciózus iparos új vállalatához.

— **Veres családi dráma** *Rogity* Mátás sztracesai illetőségű, nagybecskereki lakos, szerb földmives közös háztartásban élt *Tuszity* Marinkával. Állandó volt azonban köztük a perpatvar, amiért is az asszony többször elhagyással fenyegette *Rogity*ot. *Rogity* a múlt hetekben megbetegedett, úgy hogy kénytelen volt az itteni kórházba menni. Ezalatt az asszony csakugyan be is váltotta fenyegetését s mással állt közös háztartásba. A férfi kijöve a kórházból, megtudta asszonya hűtlenségét, amire ma reggel a vásártéri *Kallós-féle* kávéházban, ahol az asszony szolgálatban állott, felkereste *Rogity* a hűtlen *Marinkát* és követelte, hogy térjen vissza hozzá. Az asszony azonban semmiképpen sem volt hajlandó a visszatérésre, amire a férfi revolvert rántott elő s négyszer rálőtt az asszonyra. Az asszonynak a golyók a mellébe furódtak s életveszélyesen megsebesítették. Ezután *Rogity* maga ellen fordította a fegyvert és magára lőtt, de csak egyszer, mert hamarosan lefotgák. Sebesülése azonban így is súlyos. Mindkettőt a kórházba szállították s ott ápolják őket.

— **Ha hülésből eredő** fej- vagy fogfájás gyöttri, köszvényben, vagy csuzban szenved: leghamarabb megszabadul tőle, ha a „*Borolint*” és a „*Borolin*”-szappant használja. E csodás hatású háziszerről bővebbet mond a mai számunkban közölt „*Borolin*” hirdetés.

— **Erős, egészséges gyermeket** nevelni minden anya egyedüli célja s ezt eléri, ha gyermekét a serdülő korig csukamájolajjal táplálja. E célra legjobb a *Zoltán-féle* csukamájolaj, melynek tápereje igen nagy s mivel mi sem emészthető oly könnyen, mint ez s kellemetlen szaga, ize nincsen, azért ez fölébe helyezendő minden másnak. Üvegje 2 K *Zoltán Béla* gyógyszerésznél, Budapestben s a gyógyszerárakban.

— **Jogászotthon** a címe annak az igazán hézagpótló és életrevaló ujtásnak, melylyel dr. *Kállay Zoltán* jogi szemináriuma (Budapest, IV. Kaplony-utca 5/a, a kir. magy. tud. egyetemmel szemben) az új iskolai évvel a közönség elé lép. Az évek óta legszebb eredményel működő intézet új helyiségeiben akként rendezkedett be, hogy bennlakó joghallgatóknak igen mérsékelt díjazásért elsőrendű teljes ellátást nyújt. Ez ujtással a szeminárium mint nevelő is igen jelentékeny és üdvös hatású tényezővé vált, módjában állván ily módon a

gondjaira bizott ifjuság fokozottabb ellenőrzése, mi által visszatarthatja őket a könnyelműködéstől s a felesleges szórakozásoktól, melyekhez — nagy városban — oly közel van a mulatság, ehhez a lumpolás, végül a — zülles. Az intézet szívesen nyújt az érdeklődőknek kimerítő levélbeli felvilágosítást.

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél a valódi „*Moll-féle* Seidlitz porok” bizonyultak a legsikeresebbeknek többi szerek fölött, mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., *Tuchlauben 9.* A vidéki gyógyszerárakban határozottan *Moll A.* készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (c)

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Szóva János rk. közs. segédjegyző és *Wagner Magdolna* rk. — *Gerbes György* gk. napsz., és *Grozdnán Paulina* gk. — *Turinszky Milán* gk. földm., és *Milanov Darinka* gk. — *Stefanovics Milos* takp. pénztáros és *Dévity Sztána* gk. — *Székely Mózes* izr. magánhivatalnok és *Holländer Margit* izr. — *Kovács János* ref. kéményseprő és *Schmidt Katalin* rk. — *Zsivkov Szilárd* gk. földm., és *Cvetkov Katalin* gk. — *Posztós Sándor* ref. cserépverő és *Galamb Rozália* ref. — Ifj. *Thiesz Jakab* rk. közművessegéd és *Péter Erzsébet* rk. — *Thiesz Antal* rk. közművessegéd és *Günther Mária* rk. — *Csipa György* rk. földm. és *Kretsony Mária* rk. — *Kurucsky János* gk. csész. és *Morosán Anna* gk. — *Dimitrijevic Vitályos* gk. földm. és *Veliszavlyev Velinka* gk.

Születések: *Radulov Milán* gk. napsz., leánya. — *Bibin Dobrivoj* gk. napsz., fia. — *Fiszter Mária* ág. ev. cseléd leánya. — *Gruin*

Borszéki
GYÓGYÉS ÜDÍTŐVIZ.
A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK
KIRÁLYA!

Főraktár:
Tolveth Frigyes-cégnél,
ezenkívül (1082-15.5)
minden jobb fűszer- és csemegeüzletben

Berson
GUMMISARKOK



Egy csinos nőcskét elérni
Két svihák igyekszik nagyon.
Elcsipni egyik sem tudja,
Mert nincs rajtuk „*Berson*”

11-0 15.1

Eisenstädter S. és Társai divatáruháza
ezuton is értesíti az érdeklődőket, hogy raktáron tart kiváló finom kész fehérneműeket is és vállalja teljes menyasszonyi kelengyék szállítását.

István gk. földm., fia. — Futó József rk. nap-szamos, fia. — Jochem Pál rk. raktáros, fia. — Stanójev Dusan gk. földm., leánya. — Radovancev Milán gk. napsz., leánya. — Mayer János ág. ev. vendéglős, fia. Speiers Ferenc rk. hajós, fia. — Bukurov István gk. gk. és kir. számvevő altiszt, fia. — Turin-szky Dusan gk. napsz., leánya. — Madarász András rk. napsz., leánya. — Buschbacher Mátás rk. ács, fia. — Pavlik Pál ág. ev. napsz., fia. — Mohaupt József keresk., leánya. — Radovancev Velimir gk. napsz., fia. — Siemmetz István rk. timár, leánya.

Halálozások: Gergely Samuné izr. 43 éves, szervi szívbaj. — Klebnický János ág. ev. 5 éves, agykórlób. — Gruzling Mária rk. 4 éves, diftéria. — Stanójev Radojka gk. 2 napos, eletgyenge. — Gulyas György rk. 70 éves vár. szegény, aggkór. — Jokly Lipót izr. 82 éves magánzó, nyelvrák. — Baumstark Mátásné rk. 46 éves, agylágyulás. — Engel Laura izr. 46 éves magánzó, önmérgezés. Zimmer Mária rk. 3 éves, torokgyík. — Radu Ferenc gk. 27 éves cigány, tüdővész.

Irodalom, művészet.

A Liszt-ünnepély. A filharmonikusok Liszt-ünnepé, illetve hangversenye ma este lesz a Kaszinó nagytermében. Érdekes zenekari száma a mai estnek Liszt „Hungaria symphoniája”. Tisztán magyar motívumok feldolgozása ez a mű. Hangszerelése kiváló maga a mű fenséges és Liszt egyik legjobb orkestrális alkotása. Lisztről és az előadandó művekről rövid előadást tart dr. Löffler Ármán és így a hallgatóság az előadott művek történetével, alapjaitól a zeneszerző intencióival is megismerkedik. — Számozott ülőhelyek 2 és 1 koronáért kaphatók.

Koncz János és Kiss Gyula hangversenye. December 9-én lesz, amint már többször említettük **Koncz János** zeneakadémiai tanár és **Kiss Gyula** zongorahangversenye a Loyd-társulat nagytermében. Az érdekes hangverseny iránt általános az érdeklődés s így bizonyára nagy közönség gyűl össze a hangversenyre. Jegyek előre válthatók Mangold Lipót könyvkereskedésében.

TÁVIRATOK.

A véderő napja.

A képviselőház mai ülése. — A véderővita. — Interpellációk.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma a véderő napja volt a képviselőházban. Két szónoka volt a mai vitának: egy munkapárti és egy ellenzéki. az ülés végén interpellációkat mondtak.

Az ülésen **Návay** Lajos elnökölt, aki több kérvényt és feliratot mutatott be, a melyeket a kérvényi bizottsághoz tettek át.

Az interpellációs könyvbe csak **Abraham Dezső** és **Batthyány** Tivadar gróf két régebbi interpellációja van bejegyezve, a melyekre egy órákor térnek át.

Ezután következett a

a véderővita.

Az első felszólaló **Zalán** Gyula munkapárti, aki a véderő fejlesztésének szükségét bizonyítja, mert csak az imponáló erő tudja a békét biztosítani. Erős hadsereg van szükségünk nemcsak az európai viszonyok miatt, de az örökké nyugtalan Balkán miatt is. Statisztikai adatokkal bizonyítja azután, hogy hadseregünk felszerelése kezdetleges és hiányos s ezt mulhatlanul pótolni kell. Beszél még a két éves katonai szolgálat szociális előnyeiről s végül kijelenti, hogy a javaslatot megszavazza.

Utána **Heggyi** Árpád Kossuth-párti beszél a javaslat ellen, azt hangoztatva, hogy a hadsereg követeléseit addig nem le-

Leggazdaságosabb beszerzés a legújabb látható írásu

Remington-írógép,

mert a modern írógéptechnika összes vívmányait egyesíti magában és világszerte elismert legtartósabb gyártmány.

Díjtalan és vételkötelezettség nélküli bemutatás az ország bármely részében.

..... Kedvező részletfizetési feltételek.

Ugyanott **Surroggh** amerikai számléiro-összszadó- és számológépek, valamint **Kartothek** amerikai nyilvántartási rendszer és valódi amerikai iroda-, uriszoba- és könyvtárberendezések telepe.

Glogowski és Társa

cs. és kir. udvari szállások. Budapest, VI., Andrássy-ut 12. sz.

het megadni, amíg a nemzet régi kívánságait nem teljesítik.

Most

az interpellációkra

tértek át. **Abraham** Dezső az operaház tagjainak római hangversenye miatt, **Batthyány** pedig egy parcellázási ügyben interpellált.

Választ egyik interpelláló sem kapott.

Változások a hadsereg fővezetőségében.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király igen meleg hangú kéziratot intézett **Conrad** volt vezérkari főnökhöz s egyben kinevezte őt a hadsereg felügyelőjévé, azonkívül a Lipót-rend nagykeresztjét adományozta neki.

Egy másik bécsi távirat azt mondja, hogy **Conrad** báró elejtésében együttesen részt vett a magyar és osztrák miniszterelnökök is. Ugyanez a jelentés azt is közli még, hogy **Montecuccoli** gróf tengerészeti parancsnok legközelebb szintén távozik s távozása **Conrad** távozásával van kapcsolhatóban.

Az olasz-török háború.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a törökök Ainzara körül fényes győzelmet arattak az olaszokon. Az olaszok november 29-én támadták meg itt

a török pozíciókat s két napig a leghevesebben folyt a harc. Az egyesült török és arab csapatok azonban olyan elszántsággal támadtak, hogy az olasz csapatok tegnap végre is kénytelenek voltak visszavonulni. Az olaszok ezerhatszáz halottat és sebesülteket veszítettek. Míg a törökök vesztesége 600. A törökök ezenkívül nagymennyiségű municiót és több ágyút foglaltak el az olaszoktól.

Oroszország Perzsia ellen.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról jelentik, az orosz kormány beváltotta fenyegetését s tegnap egy hadtestet indított a perzsa határra.

A kínai forradalom.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Egy nankingi távirat szerint a forradalmárok tegnap egészen elfoglalták Nankingot a császáriaktól.

Nagy vasuti szerencsétlenség.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Varsóból sürgönyzik, a város közelében egy tehervonat összeütközött egy gyorsvonattal. Az összeütközés következtében a tehervonat négy alkalmazottja meghalt, a gyorsvonat utasai közül 10-en, az alkalmazottak közül pedig nyolcan halálosan megsebesültek.

Szerelmi dráma.

Budapest, dec. 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosi „Terminus”-szállodában ma reggel egy fiatal párt vérében fekve haldokolva találtak. A pár tegnap este szállt meg a szállóban s **Weisz** Adolf és neje cimen jelentették be magukat. A rendőrség megállapította, hogy a férfi revolverrel rálőtt a leányra s azután magára, megállapította továbbá hogy a férfi **Weil** Oszkár bankhivatalnok, a leány pedig egy rendőri felügyelet alatt álló nő. Mindketten haldokolnak s aligha maradnak életben.

Lovak



télen sikos utakon is megtartják munkaképességüket a Leonhardt védjeggyel ellátott eredeti-H-sarkok által. Az eredeti-H-sarkok minden tekintetben régóta beváltak és használatban a legolcsóbbak.

1096-75

Köztudomásu ma már, hogy

949-15.10

Dr. KÁLLAY ZOLTÁN jogi szeminárium

Budapest, IV., Kaplony-u. 5. — Telefon 125-38.

készít elő legsikeresebben ügyvédi, bírói vizsgákra, az összes szigorlatokra, alap- és államvizsgára.

JOGÁSZOTTHON!

Bentlakóknak elsőrendű teljes ellátás!

54-5148

SALVATOR

kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatásu. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban. • SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipóci Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

Tőzsde.

A Lloyd budapesti távirata december 2.

Buza (novemberre)	23.64—
Buza (áprilisra)	—
Rozs (novemberre)	20.68—
Zab (novemberre)	19.66—
Tengeri (novemberre)	16.87—

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Nyilttér.

E rovat alatt közltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.



Serravallo
Kina bora vassal.

A bécsi 1906. évi egészségügy kiállításán államdíjjal és aranyéremmel kitüntetve.

Erősítő szer: gyöngéledők, vérszegények és lábadozó betegek számára.

Eltágyorjlesztő, idegerősítő, vérjavító szer.

Több mint 7000 orvosi díszítés.

SERRAVALLO, cs és kir. udv. szállító Triest-Barcola.

Kapható minden gyógyszerárban. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

40-5224

KERESKEDŐ-
SEGÉD

1192 x.3

kerestetik
expeditori állásra

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Közgazdaság.

A „Hermes“ Magyar Általános Váltóútlejt R.-T. (Budapest), heti jelentése a tőzsdetorgalmról és a pénzpiacról.

Budapest, nov. 30.

A külpolitikai helyzetben szerencsére nem állott be kedvezőtlen fordulat, mely átmenetileg a tőzsde hangulatára nyomasztólag hatott; az olasz kormány ugyanis a Dardanellák kérdésében engedékenységet mutatott. Ez a fordulat egyrészt, másrészt pedig a külföldi tőzsdék, nevezetesen a berlini tőzsde magasabb jegyrészei a mi tőzsdénkre is előnyösen éreztették hatásukat és ellensúlyozták a pénzügyi feszültsége által előidézett aggodalmat. Ezen utóbbi körülmény ugyan még mindig gátolja egy egységes szilárd irányzat kifejlődését, de remélhetőleg a pénzpiacnak újabb megfeszülése nem lesz hosszú tartamu és csakhamar ismét normális pénzügyi viszonyokkal számolhat a tőzsde. A pénz drágulása a devizárfolyamok emelkedésében is kifejezésre jutott.

A vezető értékek piaca a lefolyt héten aránylag csendes volt és vezető bankkérdéseink közül csak a magyar hitel részvények tüntetnek fel említésre méltó emelkedést. Egyéb vezető értékeink, nevezetesen a rimamurányi vasművek

és közuti vaspálya részvények is csak lényegtelen árváltozásokkal kerültek forgalomba.

Nagyobb érdeklődés mutatkozott egyes iparvállalati részvények iránt; a köszénértékek közül főleg magyar általános köszénbánya és északmagyarországi köszénbánya részvények kerültek jól tartott árfolyamok mellett forgalomba, míg egyéb ipari papírjaink közül nevezetesen a beocsinai cementgyári, felsőmagyarországi bányá, továbbá folytatólag horvát cukoripari részvények voltak keresettek. Nagyobb kereslet mutatkozott még Flóra gyertyagyári részvények iránt, a vállalat ma közzétett

mérlegének igen kedvező megítélése folytán és e részvények nagyobb tételekben vásároltattak. Az egyesült izzógázlámpa részvények nagyobb árhullámlásnak voltak alávetve és végül körülbelül az elmúlt hét árfolyamának szintjénél zárultak.

A sorsjegypiacon a konvertált jelzalog és hazai takarékpénztári sorsjegyek iránt rendkívül élénk érdeklődés volt tapasztalható, minek folytán mindkét sorsjegy árfolyam emelkedést tüntet fel és különösen előbbieké állandóan emelkedő irányzatot követ. Kisebb sorsjegyekben nem igen volt üzlet.

Ujdonság!

Ujdonság!

Enyves há.
12 db fénykép 30 krajcár

Felvételek reggel 8-tól 12-ig,
délután fél 2-től 8 óráig
eszközöletnek.

Időjárás semmi befolyással nincs a
felvételekre.

MÜTEREM KINIZSY-UTCA,
Közgazdasági bank épületében.

Csak rövid ideig! 1103-20.18

Szép egészséges
rózsaburgonya

Makói
vöröshagyma

állandóan raktáron.

Özv. Guttman Jakabné és fiai

Telefon 96.

1183-21

A nagy karácsonyi vásár
Wehner György
divatárucégnél megkezdődött

a hol mindennemű célszerű ajándékok felnőttek és gyermekek részére

ocassio árban

eladás alá kerülnek. Kérem megtekinteni, minden vétel kényszer nélkül.

(1181 521)

Új zongora, harmonium és cimbalom-raktár



Nagybecskerek, Fő-utca

Telefon 246.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy az eddig is jó hírek örvendő üzletemet zongora-, harmonium- és cimbalom-raktárral bővítettem ki, melynek megtekintésére a nagyérdemű közönséget vételkényszer nélkül tisztelettel meghívom.

A bécsi Stingl Testvérek-féle cs. és kir. udv. zongoragyárnak egyedüli képviselője, Nagybecskerek és Torontálmegye részére.

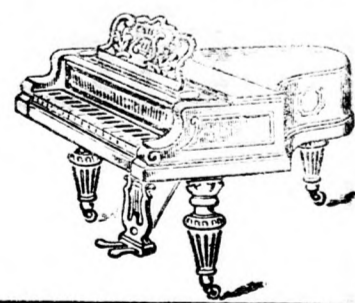
Zongora- és harmonium-hangolások és javítások szakszerűen eszközöletnek.

A n. é. közönség szives támogatását kéri — kiváló tisztelettel

Lenhardt Antal

1179-5.1

Első torontáli hangszerkészítő és hangoló-müsterme és raktára.

A szerelem utja a gyomron visz át
azért süssetek és főzettek kizárólag Ceres ételzsirral.

Legfinomabb teavaj készítése: Sárga, simulékony „Ceres“ ételzsir („Ceres“-kockák) és fehér („Ceres“-táblák) egyenlő arányban keverve, óvatosan, felhevítés nélkül megolvasztandó. Ehhez hozzáöntendő nyers tejfel vagy nyers tej, (3/2 kg „Ceres“-hez 1/8 liter tejfel) minekutána az egész jól megkavarandó, mialatt a tálat vagy a lábost gyorsabb kihülés végett hideg vízbe állítjuk mindaddig, míg a zsir megfagy. A tej viz-tartalma így teljesen kiválik, míg a „Ceres“ zsir a legfinomabb teavaj izét és zamatját veszi fel és ugyanugy használható is. Egy tojás sárgája még jelentékenyen növeli a keverék jóságát. Az ezen utasítás alapján előállított teavaj az érvényben levő törvényes határozmányok szerint csakis a saját háztartásban használható.

Kitűnő zongorákat
 csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.
Olcsó árak, részletfizetésre is
 régi zongorákat ujakkal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítást, hangolást stb.
WEISSER ADON,
 orgona-építő és zongorahangoló, alapított 1886,
 a Würth-féle zongoragyár itteni egyedüli képviselője
Nagybecskerek,
 Gizella-part 6.
 1106-104

Kedves Barátaim!
 Akinek jó *kolbasz, sonka, szalonna, zsirra,* vagy *hízott sertésekre* van szüksége, forduljon bizalommal hozzám
Grosz András Bégafo.
Sertések levágását is elvállalom.

Rudna községtől.

1463 1911. szám.

Árverési hirdetés.

Közhirre tétetik, hogy *Rudna* község kb. 2400 hold kiterjedésű paraszt határában gyakorlandó vadászati jog 1911. évi december hó

14-én d. e. 9 órakor Rudna község tanácsstermében tartandó nyilvános szóbeli árlejtésen a legtöbbet ígérőnek 1912. évi január hó 1-i kezdettel — 1917. évi december hó 31-ig terjedő 6 (hat) évre bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár évenkénti bérként 105 kor., bánatpénz 60 korona, mely az első évi bérösszegbe tudatik be. — Utóajánlatok figyelembe véve nem lesznek. — A többi árverési feltételek a rudnai jegyzői hivatalban a hivatalos órák alatt betekintheők.

Kelt Rudnán, 1911. évi november 30-án.

1177-1.1

Községi előjáróság.

Lefőztük Párist, Londont és Berlint szabadalmazott

**hajtűnkkel**

A frizurát erősen tartja és sohasem esik ki. Kapható minden jobb üzletben. Valamennyi kulturállamban szabadalmazva

Polczer és Társa

hajtű- és hajdizsmű-árugár

Budapest. I. kerület, Lenke ut 65 sz. (1171-10.1)

Értesítés.

A mélyen tisztelt közönség szives tudomására hozom, hogy Nagybecskereken, Bakics-utca 2010. (Roknics-féle házban) a kor igényeinek megfelelő

rézműves műhelyt

rendeztem be. Elkészítek bármily rézmunkákat és szereléseket. Cizézést a legfinnyesebben. Rézdiszitő maratásokat, valamint faragványról vagy egyéb domborművekről rézmasolatokat is.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve, mély tisztelettel

Foltin Ignác,
 rézműves.

1164-31

Különféle szobabutorok eladó

Dr. Linyátski Pálnénál
Nagybecskerek.

(1169-11)

Egy szép házhely

Váralyai-utca 26. szám alatt

eladó

Értekezhetni naponta délután 3 óra-
 kor tulajdonossal ugyanott.

(1173-33)

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszéki fogházban az 1912. évben készülő kosárnemű iparcikkek szerződéses átvételére vonatkozó írásbeli zárt ajánlatokat a kir. ügyészség iktatóhivatalában 1911. évi december 15. napjának déli 12 órájáig lehet beadni.

A szerződési feltételek a kir. ügyészség iktató hivatalában díjtalanul kaphatók.

Nagybecskerek, 1911. november 30.

A kir. ügyészség vezetője:

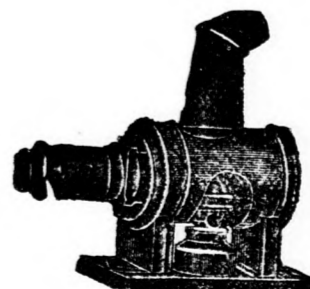
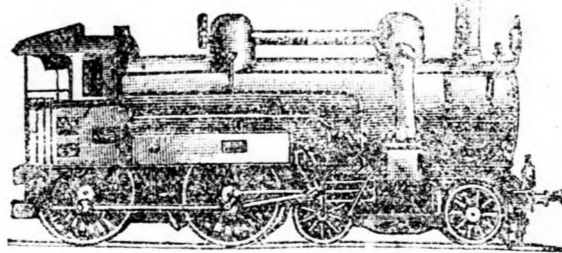
Dr. Kovács Rókus s. k.
 kir. ügyész.

1182-11

Megérkezett a „Jézuska”

BENÓ TESTVÉREKHEZ,

Nagybecskerek.



Minden gyermek jöjjön ide, válassza ki magának azt a játékot, amit a JÉZUSKA neki hozzon, mert itt vannak felhalmozva mindazon szép játékok, amelyekkel a JÉZUSKA a jó gyermekeket meg fogja

örvendeztetni.

(465-200.124)

A VILÁG LEGJOBB TEÁI



Az angol király szállító.
Különlegesség:
„Kingdom-Blend“
ő felsége az angol király five o'clock-teája.



UNITED TEA COMPANY LONDON



A Walesi herceg szállító.
„U. K.“-teák
rendkívül kiadósak és aromatikusak.

Főraktár: Prandell Rezső, Nagybecskerek Hunyadi-(Fő)-utca.

31384—1911. jg. sz. 1176—2.2

Versenyárgyalási hirdetmény.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság nyilvános írásbeli versenyárgyalást hirdet a következő munkálatokra:

Tételek	Megnevezés	A kincstár által engedélyezett összeg		A hiköz-fizet a köz- és izas-napszakok megváltására	
		kor.	fill.	kor.	fill.
I. Temesvármegyében:					
1	Szakálháza községben a rom. kath. lelkészlak építésére	12203	04	1396	09
II. Krassószörényvármegyében:					
1	Begamonostor községben Főszékház építésére	14923	99	—	—
III. Torontálvármegyében:					
1	Felsőmuzslya községben a telepes földek dűlőutjain 36 db fa- és beton átvezeték építésére	11787	96	—	—

Ezen munkálatok 1912. év április hónapban lesznek megkezdendők és általános feltételekben előirt határidőkre lesznek befejezendők.

Az írásbeli zárt ajánlati versenyárgyalás Aradon a kir. jószágigazgatóság hivatalos helyiségében 1911. év december hó 18-ik napján délelőtt 9 órakor fog megtartatni, mely időpontig a zárt írásbeli ajánlatok ugyanott adandók be.

Az ajánlat minden egyes munkára külön-külön teendő. Az ajánlattevő tartozik az általa megajánlott összeg 5%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban valamely királyi adóhivatali pénztárnál bánatpénz gyanánt befizetni és az erről szóló nyugtát ajánlatához csatolni.

Az ajánlatban a megállapított összeg számokkal és betűkkel világosan kiirandó.

A költségvetés és az árlejtési, valamint az általános és részletes feltételek Aradon a kir. jószágigazgatóság műszaki osztályában a hivatalos órák alatt (d. e. 8—2 óráig) megtekinthetők.

Elkészt vagy utóajánlatok, valamint táviratilag bejelentett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A beadott ajánlatok azonnal bizottságilag felbontatnak, mely eljárásnál ajánlattevők jelen lehetnek és ajánlattevők ajánlataikért 30 napig kötelezettségben maradnak.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül — azok összegére való tekintet nélkül — szabadon választhasson.

Kelt Aradon, 1911. évi november hó 8-án.

Magyar királyi állami jószágigazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

1162—2.1

Temesvári vásár - hirdetmény.

Az idei Temesvári Szt. Miklós ORSZÁGOS VÁSÁRT

december hó 14-étől bezárólag dec. 18-áig fogják megtartani.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra dec. 14-étől, csütörtök reg. 5 órától kezdve van megengedve. Temesvár, 1911. évi november 15.

A városi főkapitányságtól:
Beé Ferenc, főkapitány.

Nincs többé

fejfájás,
reuma,
csúz, 1042—x 5
köszvény,
isziász, kolera és más
ragályos fertőzés,

mert van „BOROLIN“

Borolincukorka, Borolinsó és Borolinszappan.

A Dr. Borovszky-féle BOROLINNAK az ára kimerítő használati utasítással üvegenként 50 fillér, a Borolincukorkának 40 fillér, a Borolinsónak 2 korona, a Borolin házi-szappannak darabonként 30 fillér és a piperezszappannak 80 fillér. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

Főraktár Nagybecskereken Deutsch Márton fűszerkereskedésében.

Központi főraktár:
Budapest, II., Margit-rakpart 45 sz.

BIOGRAPH-SZINHÁZ

a „CLUB“ kávéházban.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy ezen minden szombat és vasárnap a színházzá épített, kényelmes ülőhelyekkel berendezett, külön teremben tartom az előadásokat, és pedig: **minden szombaton délután 6 és este 9 órakor, minden vasárnap d. u. 3, 1/2, 6 és este 9 órakor.**

Belépti díj:

Páholyülés 1 K. — fill. Gyermekeknek 60 fill.
I. hely — „ 60 „ „ 40 „
II. hely — „ 40 „ „ 30 „
III. hely — „ 30 „ „ 20 „

Diákoknak és katonáknak (örmeztől lefelé) a délutáni előadásokhoz 20 fillér.

1911. évi dec. 2. szombat és dec. 3. vasárnap.

Műsor:

1. A Nagypapa.
2. A Niagara leánya.
3. Az amerikai nő csele.
4. Apácsok álarcos bálón.
5. Tauernvasut.
6. Csoda akrobaták.
7. Az erénydíj.

Nem kiméltem költséget egy egészen új gép beszerzésére, mi által a képek tisztábbak és nyugodtak.

Szives látogatást és pártfogást kér

kiváló tisztelettel

Sólyom György,

603—x.21

a „Club“-kávéház tulajdonosa.

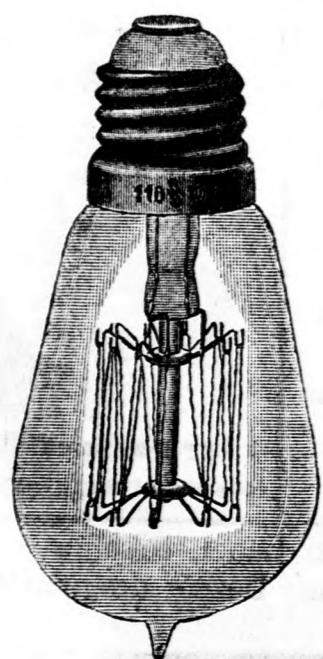
Angol kosztümöket, francia ruhákat, kabátokat, bluz és gyermekruhákat

a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig, mérsékelt árban és pontosan készít

Wehner Anna

Nagybecskerek, Eötvös-utca.

Pongyolák
nagy választékban állandóan raktáron. 1132—x 3



TANTAG-GÁMPA.

A legjobb fémszálas izzólámpa.
Árammegtakarítás kb. 60 százalék.
Fehér fényvel ég.
Rázkódásoknak ellenáll.
Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét.

Minden helyzetben, tehát fölfelé állóan, ferdén, oldalt egyformán kifogástalanul ég.
Olcsóbb a többi fémszálas izzólámpánál.
Nagyobb rendeléseknél magas engedmény.

Magyar Siemens-Schuckert-Művek

Budapest, VI., Teréz-körut 36.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és allérbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jeles házi-szernek övizek óta mindig nagyobb elterjedést szereztek.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg tenyítettnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a A.Moll feliratu ónozatival van zárva

Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési és közhvény, csusz és meghűlés egyéb következményeinek legismertebb népszere Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.



Főszéküldés

Moll A. gyógyszer. cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendések naponta postautóval mellettel elcsináltak A raktárban tesék határozatlan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni 680-X-49

„i-i-t?“ — Papa megengedte! Hisz' valódi JACOBI-féle Antinicoftin-cigarettahüvelyek fadobozban!



Vizsgáljon! Csak a „JACOBI“ jelzéssel valódi 238-26.24

Budapest szálloda

Szeged, Aradi-utca 6. (Tisza nagyszálloda függeléke)

Bejárát a Klauzál-téri villamos vasut megállójáról

Udvari szoba személyenként világítás-sal és kiszolgálással K. 160. Utcái szoba személyenként villanyvilágítással és kiszolgálással K. 240. Ugy az utcái, mint az udvari szobák tiszták és világosak.

A környékbeli község kedvelt szállója.

Községi irnokot

keresek alkalmazásra 1000 korona fizetés, 120 korona lakbér és két négyzetméter kemény tüzfából álló javadalmazással.

Beválás esetén megválasztása valószínű. Szerb nyelv bírása feltétel.

Csenta, 1911. november 23.

1160-3.3

Grandjean Géza, jegyző.

Nagyszentmiklósi járás főszolgabírájától. 7371-1911. szám. 1170-3.3

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járásába bekelezett Nagycsanád községben megüresedett jegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalmazása:

1. 1600 korona készpénz.
2. 180 korona utátalány.
3. Szabad lakás a hozzá tartozó háromnegyed hold kerttel.
4. A magánmunkálatok után szabályrendeletileg megállapított díjak.

Felhivom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1885. évi I. t. c. 6. §-ában, illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában körülírt képesítésüket, eddigi működésüket és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi december hó 15-éig adják be hivatalomnál.

Nagyszentmiklós, 1911. évi november hó 27-én.

Krevráth, tb. főszolgabíró.

Salvator sós-borszesz

a legerősebb, legkedveltebb és a leghatasosabb, mert üdit, gyógyit és desinfiál.

Kapható: idb. özv. Hajduska L., Tolveth Frigyes, Weiterschan J. és Weisz Mór urak kereskedésében Nagybecskerek.

Ára 44 fillér, 1 K. 10 fillér és 2 korona 20 fillér.

Fő- és széküldési raktár:

Salvator áruforgalmi r. t. Selmezbánya.

1033-x.4

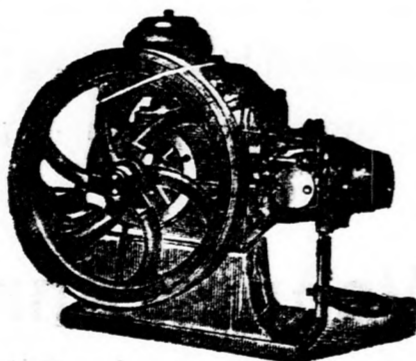
EREDETI

BOLINDER-féle

nyersolajmotorok és nyersolaj locomobilok

Sürgönyezim:

Szabók.



Telefon.

76-48

132-50

Szabó Emil és Társánál

kaphatók.

BUDAPEST VI., Teréz-körút 46. szám.

Benzin motorok Szivógázmotorok. Teljes malomberendezések — Árjegysék ingyen és bérmentve.

Kérjük a címre ügyelni.

22-4.43

A tagok által eddig kölcsönösen biztosított tőke több mint 20 millió korona.

Gondoljatok jövőtökre!

„Bios“ Kölcsönös Segélyző Szövetkezet Temesváron, vezérképviselője: Hercog Gyula Nagybecskerek.

A „Bios“ Kölcsönös Segélyző Szövetkezet havi 1 korona és az alapszabályszerű illetekek befizetése ellenében

I. Életjáradék (nyugdíj) biztosítási osztályban
minden egyes tagjának halálesete után azonnal fizet 2000 koronát, munkaképtelenség esetén pedig havi 50 korona segélyt nyújt. 30 évi tagság után minden egyes részjegyre élethossziglani havi 50 korona járadékot vagy 2000 korona készpénzt biztosít.

II. Kiházasítási osztály leányok számára.

Ezen osztálynak tagja lehet minden leány, aki még 15 éves korát nem haladta túl. A biztosítási rendes évi tagsági díjak minden részjegy után a következők:

1 éves leányokért	K 8	8-9 éves leányokért	K 40
1-2 "	" K 12	9-10 "	" K 44
2-3 "	" K 16	10-11 "	" K 48
3-4 "	" K 20	11-12 "	" K 52
4-5 "	" K 24	12-13 "	" K 56
5-6 "	" K 28	13-14 "	" K 60
6-7 "	" K 32	14-15 "	" K 64
7-8 "	" K 36		

Továbbá esetenként fizetendő kiházasítási járulékok:

1-3 éves leányokért	K 150
3-6 "	" K 2-
6-9 "	" K 250
9-12 "	" K 3-
12-15 "	" K 4-

Ezen alapszabályszerű díjak befizetése után a biztosított leány ha 20-24 éves korában férjhez megy, ha pedig nem, ugy 24 éves korában minden részjegy után 2000 koronát készpénzben mint kiházasítási segélyt élvez.

Leánytagokat, akik 3 évi tagság után árván maradnak, a szövetkezet 15 éves korukig havi 30 koronával segélyez, továbbá férjhezmenetelük után, vagy 24 éves koruk betöltésekor részjegyenként 2000 koronát kapnak kézhez.

III. Önállósítási osztály fiuk számára.

Ez az osztály tagjainak ugyanazokat az előnyöket nyújtja, mint a II. osztály nyújt leánytagok számára, azzal a különbséggel, hogy a tagoknak itt a részjegyenkénti 2000 korona csak 24 éves koruk betöltése, azaz nagykorúsításuk után lesz kifizetve.

Felvételi díjként minden egyes osztályban részjegyenként egyszer s mindenkorra 10 korona fizetendő.

Minden egyes tag több részjeggyel is csatlakozhatik a szövetkezethez.

Bővebb felvilágosításokat nyújt a vezérképviselője:

Hercog Gyula, Nagybecskerek, Mikszáth Kálmán-utca 2. szám.

Tagokat gyűjthet minden férfi és nő, foglalkozásra való tekintet nélkül. — Azok, kik a szövetkezetnek 1032-12.7 tagokat gyűjtenek, tiszteletdíjban részesülnek.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi-szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhvényneél, csúznál és meghűlésekneél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D. Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlanhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

905-42.10



Köhögés, rekedtség
és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

Egger mellpasztillái
az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Doboza 1 és 2 korona. — Próbadoz 50 fillér.
Fő- és széküldési raktár:

„NADOR“ gyógyszer-tár
Budapest, VI., Váci-körút 17.



Kapható: Nagybecskerekben: Kellner József, Kollarich Gábor, Losonczy Lehel, Nikolic Emil, Vági Sándor gyógytárakban és Mehlkuhn Dezső droguájában. Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógytárában.